

Associazione **LEM-Italia**

Partner del Portale delle Lingue

d'Europa e del Mediterraneo (LEM) www.portal-lem.com



L'Associazione culturale LEM-Italia nasce nel 2008 per sostenere il progetto franco-italiano LEM, l'enciclopedia evolutiva delle lingue d'Europa e del Mediterraneo (nazionali, ufficiali, regionali, locali o minoritarie).

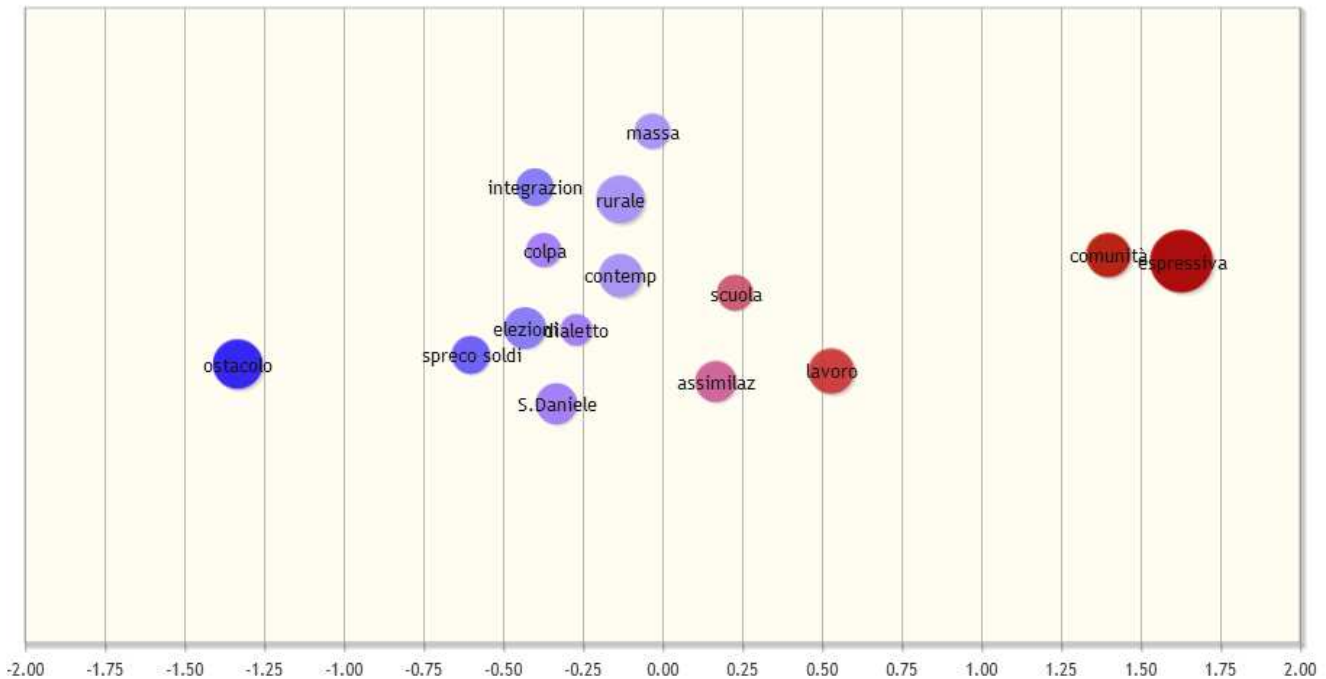
Le 10 azioni sviluppate dall'Associazione LEM-Italia sono a carattere di ricerca scientifica, di divulgazione, di cooperazione e di formazione.

La Rete dei Parchi EtnoLinguistici d'Italia è un progetto di sviluppo locale delle aree alghette d'Italia, ideato dall'Associazione LEM-Italia e dal CEiC, il Centro Etnografico Campano. Questa Rete è strettamente legata alla Carovana della memoria e della diversità linguistica, lanciata nel settembre 2013.



Graphe de la représentation : friulan

lycéens - Italie - Spilimbergo le 24 Janvier 2014



Dal **24 al 26 gennaio 2014** l'Associazione LEM-Italia è tornata in Friuli per la seconda fase del **progetto di ricerca internazionale sulle Rappresentazioni della lingua e delle identità locali nel Mediterraneo in contesto plurilingue**, condotto con l'innovativo Metodo dell'Analisi Combinata (MAC) elaborato da Bruno Maurer dell'Université Montpellier III. Grazie alla collaborazione con l'ARLeF (Agenzia Regionale della Lingua Friulana), sono stati somministrati presso l'Istituto agrario di Spilimbergo trenta questionari sulle rappresentazioni della lingua friulana e trenta questionari sulle rappresentazioni dell'identità friulana, questionari elaborati da LEM-Italia a valle di una serie di videointerviste semi-strutturate a un corpus di testimoni privilegiati. Nei mesi di febbraio e marzo proseguiranno le raccolte di dati, che confluiranno in una monografia che andrà a sommarsi ai lavori svolti dalle altre équipes del Progetto.

Partirà a **fine agosto** e si concluderà a metà settembre la **Seconda Carovana della memoria e della diversità linguistica**. Sarà Tarvisio (UD), città quadrilingue e simbolo della diversità linguistica, il punto di partenza di una Carovana ancora più ricca della precedente. La Seconda Carovana attraverserà *grosso modo* le tappe della **Prima Carovana della memoria e della diversità linguistica** ed integrerà al per-



corso l'incontro con altre comunità minoritarie. Tra le novità, oltre a tre tappe in Friuli e nella Venezia-Giulia, sono previste tre tappe dedicate alla comunità Rom e Sinti. L'itinerario ufficiale sarà diffuso all'inizio della primavera, insieme con i contenuti che accompagneranno la nostra riflessione itinerante alla scoperta di un'Italia diversa ed eccezionalmente ricca.

Il **23 gennaio 2014** si è svolto, presso il Palazzo del Bo di Padova, il **Convegno internazionale *Médiation et droits linguistiques***. Al Convegno, organizzato da Michele De Gioia (Università di Padova), Giovanni Agresti (Università di Teramo) e Mario Marcon (Università di Udine) in collaborazione con il Dipartimento



di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali dell'Università degli Studi di Padova hanno preso parte studiosi italiani e stranieri di discipline diverse che hanno dato luogo a un significativo momento di riflessione interdisciplinare su un argomento spesso molto delicato, come la mediazione in ambito sanitario o penale. Gli atti sono in preparazione e saranno editi entro l'anno. Non mancheremo di darvene notizia nella nostra Newsletter!

Ha posto le basi per una nuova prospettiva di progettazione il dibattito che il **28 gennaio** scorso ha animato la **Conferenza di fine progetto Tramontana *L'eredità culturale delle montagne europee***, tenutasi presso l'Aula Tesi della Facoltà di Scienze Politiche dell'Università di Teramo. La candidatura di un nuovo e più ambizioso dossier al Programma

“Europa Creativa” si pone nella direzione della creazione di una Web TV per la diffusione dei materiali raccolti attraverso il lavoro di ricerca del progetto Tramontana 2012-2013 e del progetto a venire. Al dibattito sono intervenuti il Preside della Facoltà di Scienze Politiche dell'Università di Teramo, il Parco Nazionale del Gran Sasso e dei Monti della Laga, la Fondazione Tercas, i rappresentanti istituzionali delle comunità coinvolte nel Progetto Tramontana e le Associazioni Bambun, Itaca e LEM-Italia. www.re-tramontana.org



*Nel cuore dell'Italia
al centro di Europa e Mediterraneo
in difesa delle periferie linguistiche*

Dal fondo personale di Giovanni Agresti e dell'Associazione LEM-Italia nasce **Sociolingua, Centro Studi sulla Diversità Linguistica** che avrà sede presso l'Università degli Studi di Teramo, contigualmente al Centro Linguistico d'Ateneo. Il Centro ospiterà pubblicazioni (cartacee e digitali) sulle e nelle lingue di minoranza d'Italia, d'Europa, del Mediterraneo e del mondo e si occuperà di ricerca, divulgazione, formazione ed edizione. Il Centro sarà inaugurato nel prossimo mese di marzo.

Le commerce de la parole entre linguistique et économie è il nuovo **appel à propositions** per il numero 11 (2015) della **Rivista del Gerflint Synergies Italie**, numero coordinato da Giovanni Agresti. L'*appel*, è disponibile alla pagina www.efmr.it/?op=eventdetail&id=690



Le proposte di contributo potranno riguardare i seguenti assi:

1. L'industria della lingua. La dimensione sociale tra economia e ideologia.
2. Le comunità linguistiche minoritarie: laboratori d'innovazione sociale e economica?
3. Le rappresentazioni delle lingue tra teorie linguistiche e teorie economiche.
4. Lingua, lavoro, economia: strumenti per trasformare il mondo?

È possibile inviare le proposte di articoli (in francese o in italiano) entro il **30 maggio 2014** all'indirizzo: synergies.italie@gmail.com

Conosci la **Carovana Balacaval**? Un progetto culturale di animazione territoriale itinerante che viaggia a bordo di 4 carrozze trainate da cavalli



Il **VIAGGIO LENTO** di un gruppo di **ARTISTI** e **TECNICI** a bordo di 4 carrozze trainate da **CAVALLI** per 5 mesi all'anno. I **LUOGHI DI APPRODO** sono piazze, parchi pubblici, cascine, cortili e radure. Qui la Carovana presenta i suoi **SPETTACOLI**, organizza incontri, laboratori, **RACCONTA** via web i luoghi che attraversa, **OSPITA** artisti e **CREATORI** in tutti i campi che sperimentano nuovi modelli di vita e di società, in risposta alla crisi che ci chiede di cambiare.

Un rapporto diretto e fisico con l'**AMBIENTE**, la semplicità e la decrescita, l'incontro, lo scambio, il **GIOCO**, il ballo, la **MUSICA**, il teatro, **LAVORARE** con piacere per qualcosa che abbia un senso, la **CONVIVENZA**, l'armonia di **TRADIZIONE** e **INNOVAZIONE**, la leggerezza (quella di Calvino), la creatività in ogni momento della vita quotidiana, la rinascita, ogni giorno.

Per tutto questo ci siamo messi in viaggio...

per cinque mesi l'anno; un laboratorio artistico a mobilità dolce che offre spettacoli, laboratori, attività culturali. La sua filosofia è basata sul contatto con le comunità e il territorio e sulla fruizione attiva del pubblico. Tutto ruota attorno ad alcuni temi centrali: la sostenibilità ambientale; la creazione di nuovi modelli di comunità e la loro condivisione attraverso la fe-



sta popolare; la creatività come risposta alla crisi economica e culturale.

Scopri cos'è e vota su Che Fare.it

www.che-fare.com/progetti-approvati/carovana-balacaval/

Archivio newsletter:

<http://associazionelemitalia.org/archivio-news.html>

Facebook  **Twitter** 

Sostenere LEM-Italia:

<http://associazionelemitalia.org/soci.html>

www.associazionelemitalia.org/donazioni.html

Silvia Pallini, Giovanni Agresti